



第五委员会
第65次会议
1996年9月9日
星期一下午3时举行
纽约

第五十届会议
正式记录

第65次会议简要记录

主席: 比尔切斯·阿舍先生(尼加拉瓜)

行政和预算问题咨询委员会主席: 姆塞莱先生

目录

工作安排

议程项目113: 财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告(续)

议程项目138: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)

议程项目126: 联合国萨尔瓦多观察团经费的筹措(续)

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上, 由代表团成员一人署名,
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/50/SR.65
11 October 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

下午3时30分宣布开会。

工作安排

1. 主席请委员会审议秘书处印发的关于文件现况和第五十届会议续会第三期也是最后一期会议暂订工作方案的非正式文件。

2. 关于议程项目114,“审查联合国行政和财政业务效率”,在第五十届会议期间提出了数份报告,但委员会当时无法审议。他拟提议委员会建议大会注意到这些报告。

3. 关于议程项目116,“1996-1997两年期概算”,刚印发了秘书长关于方案概算执行情况的进度报告(A/C.5/50/57/Add.1),行政和预算问题咨询委员会尚未予以审议。因此,委员会不妨建议将其推迟至大会第五十一届会议审议。

4. RODRIGUEZ-ABASCAL女士(古巴)询问,委员会除了注意到议程项目114下提出的报告外,是否也要把它推迟至第五十一届会议审议。秘书长转递外聘审计团和审计委员会关于改进联合国范围内的监督职能的意見的说明(A/49/471),对古巴代表团而言特别重要,不应将其搁置不予审议。

5. ACAPO-SATCHIVI先生(委员会秘书)说,将提议一项决定,建议大会根据大会第50/214号决议,第三节,第2段,将该报告推迟至第五十一届会议审议。

6. PEPASCHE先生(美利坚合众国)说,美国代表团不赞成关于注意到议程项目114下A/49/471号和A/C.5/49/65号文件的提案。

7. MENKVELD先生(荷兰)指出,荷兰代表团在第五十届会议开始时要求过,应审议捷克共和国和斯洛伐克在维持和平行动资金筹措中的归类问题。两国皆自1993年1月即为联合国会员国,但尚未计算其摊款额。因此,它们的追计摊款数额日益增长。荷兰代表团对未将该问题列入委员会续会议程感到失望,并认为没有进一步推迟的理由。

8. SCOTTI先生(法国)说,法国代表团希望要求在作任何决定前,先就关于妥善

管理联合国的资源和经费的司法管辖和程序的机制的报告(A/49/98和Corr.1和Add.1和2)作出指示。

9. PENA女士(墨西哥)说,墨西哥代表团对本届会议期间未就捷克共和国和斯洛伐克的归类问题取得进展也感到遗憾,希望问题将在第五十一届会议上审议。

10. 主席说,他就认为委员会希望根据第五十届会议续会第三期也是最后一期会议的暂订工作方案行事。

11. 就这样决定。

议程项目113: 财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告(续)(A/50/985; A/C.5/50/51)

议程项目138: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)(A/48/622和A/48/912; A/49/654; A/50/907、A/50/965、A/50/976、A/50/985和A/50/1012)

12. YEO先生(维持和平经费筹措司)回顾1992年大会第47/217号决议设立了维持和平储备基金,作为现金流动的机制,以确保本组织能迅速应付维持和平行动的需要,数额应为1.5亿美元,其中包括从过渡时期援助团和两伊观察团结转的余额以及按照1987年12月第42/216 A号决议从普通基金调拨的一笔数额。秘书长关于这个问题的报告载于A/48/622号文件,并在A/49/654号文件内增订。

13. 秘书长关于偿还率的报告载于A/48/912号文件。第47/218号决议要求审查这些偿还率,因此要求57个部队派遣国家提出关于实际费用的资料。由于1992年仅收到20份答复,无法作出任何明确结论。1993年收到另外6份答复,关于这些资料的分析结果载于该报告附件2和3。

14. 他也提请注意秘书长关于意大利布林迪西后勤基地的报告。A/49/936号文件讨论了基地的设立情形;A/50/907号文件讨论其直至1996年6月的临时经费筹措及直至1997年6月30日的12个月期经费筹措提案,以及各种经费筹措模式。A/50/965号文件讨论了维持和平资产的核算及其管理、共同盘存制度、以及北约编码办法等问

题。

15. ROBERTSON先生(会议和支助事务厅),介绍关于盘存管制系统的报告(A/C.5/50/51)说,这份报告是因应内部和外聘审计员双方对总部非消耗性财产盘存管制系统的批评而编写的。大会第49/216 A号决议请秘书长处理需要一个综合实物盘存系统的问题。由于秘书长计划分散这个系统的权力,个别部门积极参与了盘存工作。因为推迟执行综合管理资料系统,现已设立了一个电脑化盘存管制系统,并已将其输入“Paradox”系统。这项盘存记录将每两年增订一次,另外还拟订了供各部门使用的财产管理程序手册。

16. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)介绍了咨询委员会关于秘书长所提,涉及管理和储藏剩余资产,包括开办装备包的问题;特派团之间资产的估价和转移问题;盘存管理和管制;以及布林迪西后勤基地的预算和经费筹措等四份报告的意见和建议(A/50/985)。

17. 咨询委员会总结认为,布林迪西后勤基地的概念是正确的,并回顾大会第49/233号决议欢迎它的设立。不过,在联合国可以从该基地得到充分的利益以前,必须先紧急解决许多问题。咨询委员会对该基地今后的运作感到关注,导致它提出载于该报告第17段内的建议。如果大会接受这些建议,便应紧急予以执行,尤其是对基地运作进行成本效益分析的建议。同时,咨询委员会建议核可秘书长关于预算的提案(A/50/985,第25段)。

18. 关于政策、技术和会计问题,行预咨委会建议接受秘书长关于维持和平资产的会计和转移方法的提案(A/50/985,第34和第35段)。

19. 至于秘书长关于总部非消耗性财产盘存管制系统的报告,行预咨委会欢迎总部已采取步骤,制订某种盘存管制办法,并相信这些措施将获进一步改善,扩展至其他办事处。

20. 咨询委员会在其报告中赞扬为改善维持和平行动盘存管制所采取的步骤(A/50/985,第30-33段)。咨询委员曾就秘书处利用北约的精密但可能极昂贵的系统最

终为维持和平盘存设立一个新的编码系统提出意见。咨询委员会对秘书长关于这个主题的报告内未就此事项提供充分资料感到遗憾。行预咨委会要求提供补充资料，此事载于A/50/985号文件附件。咨询委员会不明白为何秘书处不在试用北约这一精密盘存编码系统以前先审查是否可能使用目前的联合国共同编码系统。

21. 行预咨委会尚未认为有必要另制一个系统，因此建议在决定使用北约系统以前，先向大会报告试验项目的结果，同时附上对拟订一个新编码系统的所有可能备选办法的全面分析。

22. 咨询委员会关于部队派遣国政府的费用偿还率的报告(A/50/1012)涉及程序上的问题。行预咨委会指出，秘书处进行的调查和收集的数据都是过时的，建议大会推迟采取行动，以待提出最新调查结果调查应考虑到行预咨委会意见和大会可能提出的进一步指导方针。

23. 至于维持和平储备基金，行预咨委会的报告(A/50/976)载述了截至1995年12月31日为止基金的业务资料。大会1992年12月23日第47/217号决议以1.5亿美元设立此基金。应特别注意咨询委员会报告的第5、6、7和12段。截至1995年12月31日为止，基金共收到93 258 951美元，其中包括转帐款89 255 962美元；利息收入3 651 000美元；以及瑞士提供的351 989美元自愿捐款。仍欠储备基金的款项共计60 893 038美元，其中包括149 000美元的应计利息收入。咨询委员会指出(A/50/976, 第15段)，大会应就储备基金所得利息收入的估算问题作出决定。已经请秘书长向大会第五十一届会议提交关于会员国在基金中所承担份额的资料。最后，鉴于维持和平行动支出减少，并考虑到大会第49/233号决议的规定，咨询委员会认为没有强有力的理由如秘书长所建议，将基金数额从1.5亿美元增至4亿美元。

24. 行预咨委会关于联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)经费的筹措的建议载于A/50/1018号文件第8、9和10段。

25. KELLY先生(爱尔兰)代表欧洲联盟和塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、波兰、罗马尼亚和挪威发言，他说秘书长的报告和咨询委员会的报告中提

出的问题对联合国维持和平行动的有效行政和管理具有基本重要性。维持和平资产的使用、核算和最终处置,以及在资产管理与采购之间加以适当协调,是必须予以仔细审议的问题,这样会员国才会对联合国在执行维持和平行动方面所得资源的使用产生信心。

26. 欧洲联盟对于无法在续会较早时讨论这些事项,特别是布林迪西后勤基地的筹资安排问题感到遗憾。欧洲联盟认为,根据对维持和平支助活动筹资模式的辩论结果来审议该基地的概算最为适当。因此,他赞同咨询委员会在其报告(A/50/985)第11段内的意见。他同意咨询委员会对秘书长报告显示的分门别类处理办法所表示的关注,并同意盘存和资产管理显然缺乏通盘政策对审议这些重要问题产生不利影响。

27. 欧洲联盟有兴趣知道后勤基地所持资产目前的价值,并希望收到更多资料,以了解指派后勤基地一项中央协调活动,以及一项全面监督和管制一般维持和平资产的职能的提案。他注意到咨询委员会认为,这一协调职能将须购置精密数据处理设备,因此有兴趣知道秘书处是否编制了任何关于所需费用的估计数。他也想进一步了解如何确保总部与后勤基地之间在执行所提议职能时有效协调。无论如何,如行预咨委会所建议,必须对基地业务作一成本效益分析。欧洲联盟注意到提议的33个员额的员额数;最好根据关于维持和平行动支助活动筹资模式的辩论结果来决定其经费问题。

28. 至于秘书长关于管理维持和平资产的报告(A/50/965),欧洲联盟注意到咨询委员会对秘书长所提根据北约编码系统另拟订一个管理维持和平资产编目和编码系统的提案的意见。欧洲联盟对没有关于引进、管理和维持这个系统所需费用的资料表示感到遗憾并希望收到这项资料。应从尽可能广的角度来审议拟订一个有效资产管理系统的的问题,因为它关系到包括采购在内的联合国活动的的所有方面。明确需要的,是一个可适用于全系统的周全办法。

议程项目126：联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)经费的筹措(续)(A/49/518/Add.2; A/50/735/Add.1和A/50/1018)

29. YEO先生(维持和平经费筹措司)介绍联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)的最后执行情况报告(A/50/735/Add.1),他说,支出超过了为联萨观察团的行动和清理结束核可的数额,导致1994年12月1日至1995年4月30日期间需追加毛额826 000美元,以及为1995年5月1日至31日清理结束期间追加毛额16 300美元。大会1995年12月第50/447号决定核可毛额842 300美元,但是拨款和摊款推迟至第五十届会议续会,以待提出最后执行情况报告。咨询委员会建议核可秘书长的提案(A/50/1018,第8段)。

下午4时15分散会。